



**DECISIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA
RELATIVA ALL'ADOZIONE DEL PIANO DEGLI APPALTI MODIFICATO 2019 - CT/CA-001/2018/05/Allegato IXIT**

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL CENTRO DI TRADUZIONE DEGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, del 28 novembre 1994, relativo all'istituzione di un Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea («il Centro di traduzione»), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio, del 18 giugno 2003,

considerando quanto segue:

- (1) Il consiglio di amministrazione adotta il programma di lavoro annuale sulla base di una proposta preparata dal direttore.
- (2) Ai sensi dell'articolo 68, paragrafo 3, del relativo regolamento finanziario, il programma di lavoro annuale del Centro vale quale decisione di finanziamento per le attività di cui si occupa.
- (3) Ai sensi dell'articolo 32, paragrafo 4, del regolamento finanziario del Centro, qualsiasi modifica sostanziale del programma di lavoro annuale è adottata conformemente alla procedura utilizzata per il programma di lavoro iniziale, secondo le disposizioni dell'atto costitutivo e dell'articolo 33 del regolamento finanziario del Centro,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Il piano degli appalti modificato 2019, allegato alla presente decisione, è adottato. Sostituisce il piano degli appalti modificato 2019 adottato dal consiglio di amministrazione del Centro il 20 marzo 2019.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Lussemburgo, il 22 settembre 2019

Per il consiglio di amministrazione

Rytis Martikonis

Presidente

Allegato: piano degli appalti modificato 2019 del Centro di traduzione



Piano degli appalti modificato 2019 - CT/CA-001/2018/05/Allegato IXit

Ai sensi dell'articolo 68, paragrafo 3, del relativo regolamento finanziario, il programma di lavoro annuale del Centro vale quale decisione di finanziamento per le attività di cui si occupa. Le procedure da avviare nel 2019 per gli appalti pubblici sono indicate di seguito.

	Designazione	Tipo di procedura	Data di avvio della gara d'appalto	Firma del contratto	Bilancio 2019 (EUR)	Disponibilità complessiva di bilancio (stimata: 4 anni)	
ATTIVITÀ PRINCIPALE	SERVIZI LINGUISTICI	SCIENT19: servizi di traduzione/revisione in campo scientifico (medico, chimico, farmaceutico, ambientale e della sicurezza alimentare) da EN verso BG, CS, DA, DE, EL, ET, FI, FR, GA, HR, HU, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, SV, IS, NO e TR	Aperta	1° trim. 2019	15.11.2019	205 000	6 500 000
		VET19: servizi di traduzione nel campo dell'istruzione e formazione professionale (IFP) da EN verso DE, EL, ES, FR, IT, PL e PT	Aperta	3° trim. 2019	1° trim. 2020	N/D	350 000
		Servizi di sottotitolazione	Aperta	3° trim. 2019	4° trim. 2019	40 000	240 000
		Programmi di riconoscimento vocale	Procedura negoziata	3° trim. 2019	4° trim. 2019	50 000	130 000
ATTIVITÀ DI SUPPORTO	AMMINISTRAZIONE	Servizi di pulizia degli uffici/servizi relativi allo sgombero e alla raccolta differenziata di rifiuti	Aperta	4° trim. 2019	1.6.2020	N/D	317 000
		Fornitura di servizi relativi alla sorveglianza di edifici	Aperta (Commissione)(*)	2° trim. 2019	2° trim. 2020	N/D	750 000
		Traslochi uffici	Aperta (Commissione)(*)	4° trim. 2019	2° trim. 2020	N/D	25 000
		Assicurazione antincendio e relativi rischi per i locali e il loro contenuto	Aperta (Parlamento)(*)	2° trim. 2019	1° trim. 2020	N/D	50 000
		Servizi di consulenza in materia amministrativo-gestionale	Aperta (EFSA)(*)	1° trim. 2019	3° trim. 2019	5 000	30 000 (6 anni)
		Servizi di un centro di valutazione e di sviluppo	Aperta (EFSA)(*)	2° trim. 2019	4° trim. 2019	5 000	20 000
		Formazione sui sistemi informatici finanziari	Aperta (Commissione)(*)	3° trim. 2019	1° trim. 2020	N/D	15 000
		Servizi di formazione generale	Aperta (Commissione)(*)	3° trim. 2019	1° trim. 2020	N/D	40 000
		Prestazione di servizi di assistenza tecnica nel campo degli audit e dei controlli	Aperta (Commissione)(*)	2° trim. 2019	1° trim. 2020	N/D	50 000

		Produzione video	Procedura negoziata	1° trim. 2019	3° trim. 2019	15 000	20 000
ATTIVITÀ DI SUPPORTO	TIC	Servizi di rete esterni	Aperta (Commissione)(*)	4° trim. 2018	3° trim. 2019	10 000	40 000
		SAP	Procedura negoziata (Commissione)(*)	1° trim. 2019	4° trim. 2019	30 000	120 000
(*) Procedura interistituzionale							

Il piano degli appalti modificato 2019, adottato con decisione del consiglio di amministrazione del Centro di traduzione il 22 settembre 2019, sostituisce il piano degli appalti modificato 2019 adottato dal consiglio di amministrazione il 20 marzo 2019.